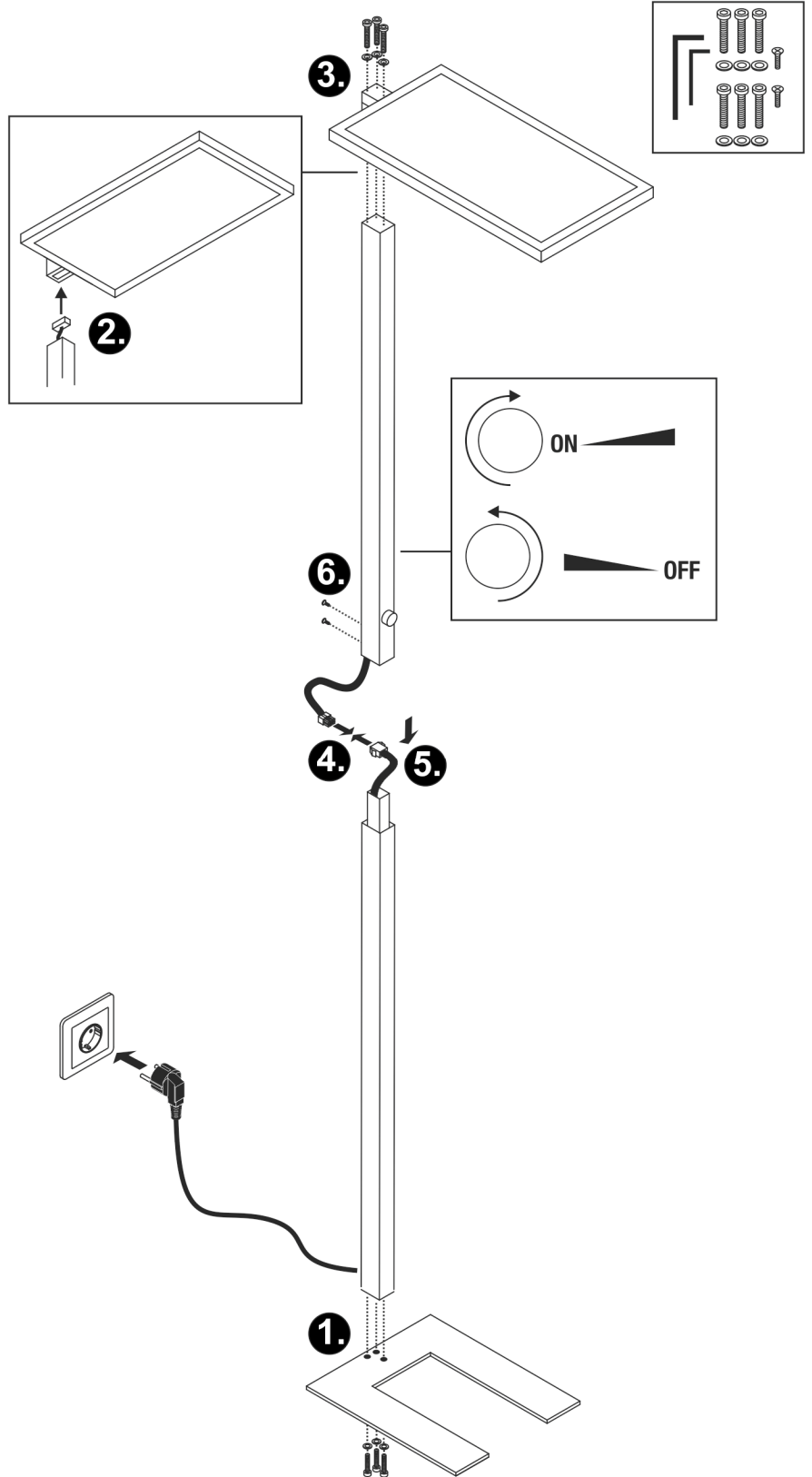


200V-240V 0/~50/60Hz	60W	Down 2920 lm Up 4230 lm	4000K	CRI>90	28 x 57 x 195 cm	10,00 kg
----------------------	-----	----------------------------	-------	--------	------------------	----------

- DE** Betriebsanleitung
Stehleuchte
- EN** Operation Manual
Floor Stand Luminaire
- FR** Mode d'emploi
Lampe sur pied
- ES** Manual de instrucciones
Luminaria de pie
- IT** Istruzioni per l'uso
Lampada da terra
- NL** Gebruiksaanwijzing
Staand armatuur
- DA** Driftsvejledning
Standerlampe
- PL** Instrukcja obsługi
Lampa stojąca
- RU** Инструкция по эксплуатации
Напольный светильник
- SV** Bruksanvisning
Golvarmatur
- TR** Kullanma kılavuzu
Ayaklı lamba
- HU** Használati utasítás
Álló lámpatest

1010393 ...94





DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

EN - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

FR - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales!

ES - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

IT - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

NL - De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende electricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

DA - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!!

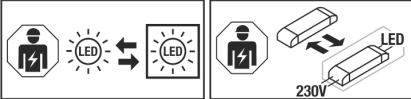
PL - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

RU - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!!

SV - Installationen kräver fackkunskaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas!

TR - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikli tarafından yapılabilir!

HU - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamosági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!



DE - Die Lichtquelle ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. Das Betriebsgerät ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. **EN** - The light source is only replaceable by a professional. The control gear is only replaceable by a professional. **FR** - La source lumineuse peut uniquement être remplacée par un spécialiste. L'auxiliaire de commande peut uniquement être remplacé par un spécialiste. **ES** - La fuente de luz solo podrá ser reemplazada por un técnico especialista. El dispositivo electrónico solo podrá ser reemplazado por un técnico especialista. **IT** - La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale autorizzato. Il dispositivo di alimentazione può essere sostituito solo da personale autorizzato. **NL** - De lichtbron kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. Het voorschakelapparaat kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. **DA** - Lyskilden kan kun udskiftes af en fagmand. Driftsapparatet kan kun udskiftes af en fagmand. **PL** - Źródło światła może być wymieniane tylko przez specjalistę. Urządzenie sterujące może być wymieniane tylko przez specjalistę. **RU** - Источник света разрешается заменять только специалистам. Устройство управления разрешается заменять только специалистам. **SV** - Ljuskällan får endast bytas ut av fackpersonal. Drivdonet får endast bytas ut av fackpersonal. **TR** - Işık kaynağı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir. Kumanda tertibatı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir. **HU** - A fényforrást csak szakember cserélheti. A vezérlőegységét csak szakember cserélheti.

DE Betriebsanleitung
Stehleuchte
1010393 ...94
Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!
⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!
 Produkt nicht verändern oder modifizieren.
 Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.
 Zur Vermeidung von Gefahren darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
 Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

Bestimmungsgemäße Verwendung
 Ortsveränderliche Stehleuchte zum Betrieb auf ebenen und kippfesten Untergrund.
 ⚡ - Schutzklasse I (1) - Anschluss mit Schutzleiter.
 🏠 - Nur in trockenen Innenräumen betreiben.
 Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Lichtquelle
 Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
 Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D.

Pflege
 ⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.
 Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Montage
 Es wird empfohlen, die Leuchte im liegenden Zustand zu montieren.
 Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Aufstellung
 So aufstellen, dass keine Gefahr (z.B. Stolpern) vom Produkt ausgeht.

Inbetriebnahme
 Netzstecker mit Steckdose des öffentlichen Stromversorgungsnetzes verbinden.
 Mittels Schalter ein- und ausschalten.
 ⚠ Sicherem Stand und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operation Manual
Floor Stand Luminaire
1010393 ...94
Read manual carefully and keep for further use!
⚠ Safety advices for installation and operation.
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!
 Do not alter or modify the product.
 Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.
 If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or a qualified electrician to avoid hazard.
 Additional safety advices = ⚠

Use as directed
 Portable floor lamp for operation on level and stable surfaces.
 ⚡ - Safety class I (1) - Connection with protective conductor.
 🏠 : Operate only in dry indoor area.
 Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Light Source
 The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer, an authorized service technician or a comparable qualified person.
 This product contains a light source of the energy efficiency class D.

Care
 ⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.
 Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Installation
 It is recommended to assemble the product in a lying position.
 Install as shown in the figure.

Placement
 Place in a way that product poses no danger (e.g. stumbling).

Putting into service
 Connect mains plug with mains plug socket.
 Switch on and off using switch.
 ⚠ Check for secure standing and proper function!

FR Mode d'emploi
Lampe sur pied
1010393 ...94
 Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !
⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !
 Ne pas modifier ni altérer le produit.
 En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.
 Si le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou son agent de maintenance ou toute personne de qualification équivalente, cela afin d'éviter tout risque.
 Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

Utilisation conforme
 Lampadaire mobile pour utilisation sur une surface plane et horizontale.
 ⚡ - Classe de protection I (1) - Branchement avec câble de terre.
 🏠 : Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

Source lumineuse
 La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
 Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique D.

Entretien
 ⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.
 Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Montage
 Il est recommandé de monter le lampadaire à l'horizontal, couché par terre.
 Montage comme indiqué sur l'illustration.

Lieu d'installation
 Placer de manière à ce qu'il n'y ait pas de danger (par ex. trébuchement) à cause du produit.

Mise en service
 Raccorder la fiche à la prise de courant du réseau électrique public.
 Allumer et éteindre avec l'interrupteur.
 ⚠ Vérifier le bon placement et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones
Luminaria de pie
1010393 ...94
¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!
⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento
¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!
 Ni modificar ni transformar el producto.
 En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.
 El cable flexible exterior deteriorado de esta luminaria será sustituido exclusivamente por el fabricante, su socio de servicio o un técnico equivalente, a fin de evitar peligros.
 Otras instrucciones de seguridad = ⚠

Utilización acorde a lo previsto
 Luminaria de pie portátil para el uso en superficies planas y resistentes a la inclinación.
 ⚡ - Clase de protección I (1) - Conexión con toma de tierra.
 🏠 : Operar exclusivamente en áreas interiores secas.
 No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Fuente luminosa
 El foco luminoso de esta lámpara solo debe ser sustituido por el fabricante o un técnico autorizado por este o por una persona igualmente cualificada.
 Este producto contiene una fuente de luz con la clase de eficiencia energética D.

Cuidados
 ⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.
 Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

Montaje
 Se recomienda, ensamblar la luminaria en la posición horizontal.
 Montar tal y como indica la ilustración.

Lugar de instalación
 Colocar de forma de que no emane peligro alguno del producto (p. ej. tropiezos).

Puesta en servicio
 Conectar enchufe de red a la toma de la red pública de abastecimiento de corriente.
 Encender y apagar desde el interruptor.
 ⚠ ¡Revisar el buen asiento y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso
Lampada da terra
1010393 ...94
Leggere e conservare attentamente le istruzioni!
⚠ Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio
 In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!
 Non alterare né modificare il prodotto.
 In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.
 Per evitare rischi, fare sostituire il cavo esterno flessibile danneggiato di questo apparecchio soltanto dal fabbricante, dal suo partner dell'assistenza o da altri tecnici autorizzati.
 Altre avvertenze di sicurezza = ⚠

TR Kullanma kılavuzu

Ayaklı lamba
1010393 ...94

Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

▲ Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları

Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!

Üründe değiştirme veya yeniden uyarılama işlemi yapmayın.

Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.

Tehlikelerden sakınmak için, bu lambanın hasar görmüş dış esnek kablosu yalnızca üretici, servis temsilcisi veya benzeri bir uzman tarafından değiştirilebilir.

Diğer güvenlik uyarıları = ▲

Amaca uygun kullanım

Düz ve devrilmez yüzeylerde kullanıma uygun taşınabilir ayaklı lamba.

⚡ - Koruma sınıfı I (1) - Koruyucu iletkenli bağlantı.

🏠 : Yalnızca kuru kapalı iç mekânlarda çalıştırın.

Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

Işık kaynağı

Bu lambanın ışık kaynağı, sadece üretici veya üretici tarafından görevlendirilen bir teknik servis elemanı veya benzer yetkiye sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.

Bu ürün, D enerji verimlilik sınıfına ait bir ışık kaynağına sahiptir.

Bakım

▲ Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.

Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Montaj

İşğin yatan konumda monte edilmesi önerilmektedir.

Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.

Kurulum yeri

Ürünü herhangi bir tehlike (örneğin, takılma gibi) oluşturmayacak şekilde konumlandırın.

İşletmeye alma

Elektrik fişini genel elektrik şebekesinin soketine bağlayın.

Anahtarı kullanarak açın ve kapatın

▲ Cihazın güvenli olup olmadığını ve doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin!

HU**Használati utasítás**

Álló lámpatest

1010393 ...94

Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!

▲ A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások

Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!

Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.

Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemen kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.

Veszélyek elkerülése érdekében a lámpatest sérült külső rugalmas kábelét csak a gyártó, szervizképviselője vagy egy velük összehasonlítható szakember cserélheti ki.

További biztonsági utasítások = ▲

Rendeltetésszerű használat

Hordozható állólámpa vízszintes és dőlésgátó felületekhez.

⚡ - I (1) védelmi osztály - csatlakoztatás védővezetéssel.

🏠 : Kizárólag száraz belső térben üzemeltesse.

Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.

Fényforrás

A lámpatest fényforrásának esetleges cseréjét kizárólag a gyártó, vagy minősített szakember végezheti el.

Ez az termék D energia-hatékonyági osztályú fényforrást tartalmaz.

Ápolás

▲ Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.

Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törülközővel.

Összeszerelés

Javasoljuk, hogy a terméket fekvő pozícióban szerelje össze.

Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.

A felállítás helye

Úgy állítsa fel, hogy a termék ne legyen veszélyes (pl. botlás).

Üzembe helyezés

Kapcsolja össze a hálózati csatlakozót a nyilvános elosztó hálózat csatlakozójával.

Kapcsolja be és ki a kapcsoló segítségével.

▲ Ellenőrizze a biztonságos állást és az előírás szerinti működést!